

THE .ITO ISSUE & THE .COLLAR

BY CIMCIMA.™



2

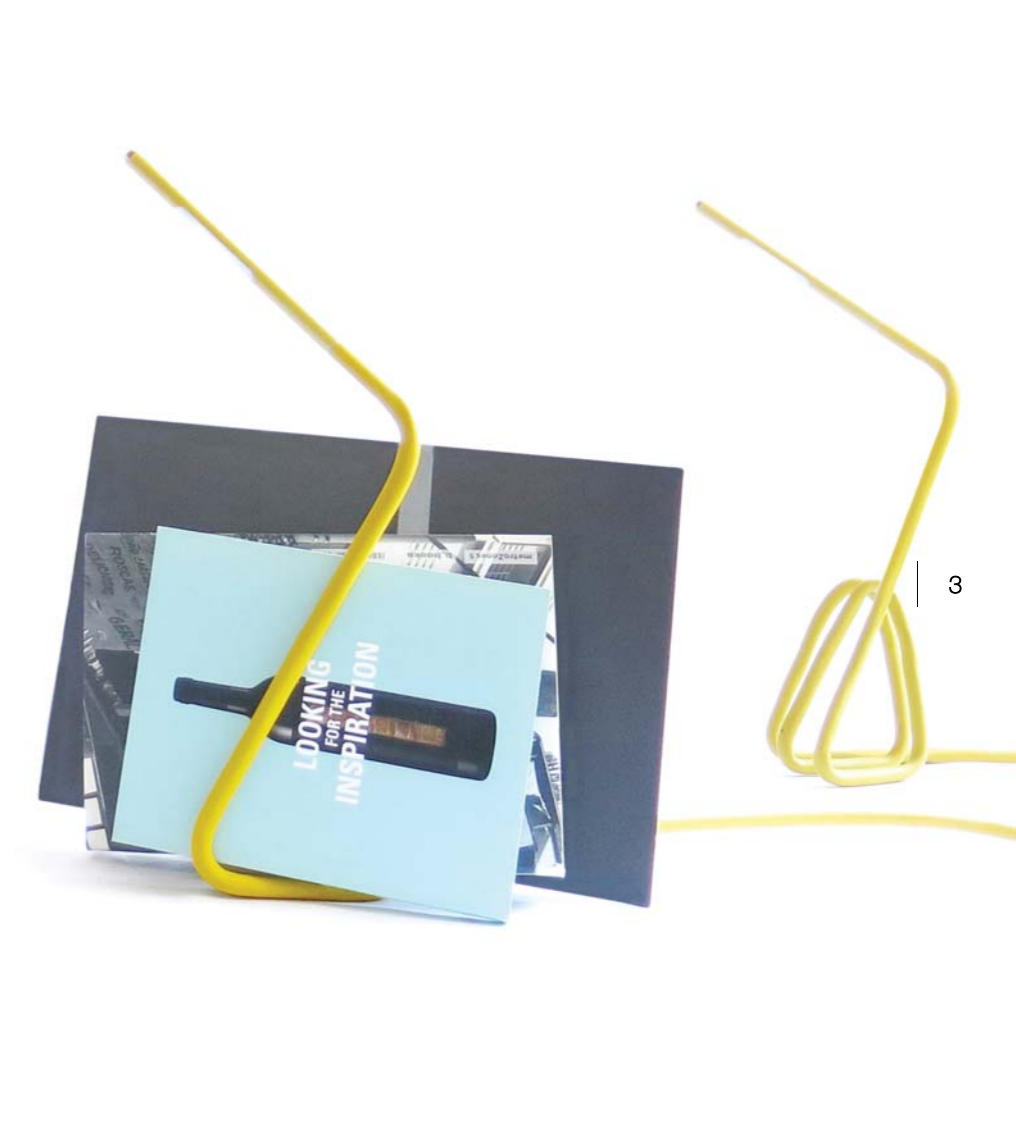
the .ito issue | Jede Leuchte der .ito Serie ist wunderbar wandelbar.

The .ito issue ist Materialeffizienz, Stabilität und Flexibilität in einer Form. Ein besonderer Metallkern in der Kabelummantelung macht es möglich, dass die gesamte Leuchtsenserie frei verformbar ist. Bestimmen Sie selbst die Gestalt und den Nutzen Ihrer Leuchte.

Alle Produkte der .ito Serie zeichnen sich aus durch Verwendung neuester Flächen-LED-Technik hoher Energieeffizienz.

the .ito issue | Each lamp of the .ito series is magnificently alterable.

The .ito issue is material efficiency, stability and flexibility in a single form. Every lamp of the .ito series can be individually shaped due to a special metal core inside the cable coating. It can be changed and reshaped by hand at any time and offers a wide field of applications combined with latest LED technology.



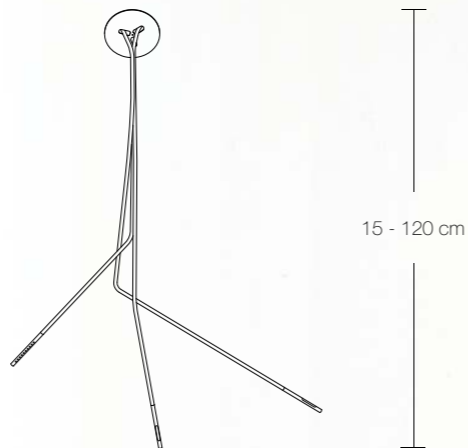
3

.ito alto | Die moderne Interpretation eines Kronleuchters

Die .ito alto ist eine klassische Deckenleuchte und zugleich eine Akzentleuchte. Die Leuchten-Köpfe sind kerzengleich individuell an- oder auszuschalten. Durch die drei verformbaren Leuchten-Arme und ihre um 270 Grad drehbaren Leuchten-Köpfe lassen sich auch einzelne Bereiche im Raum fokussiert beleuchten und somit in Szene setzen.

.ito alto | the modern interpretation of a chandelier

The .ito alto is a classical ceiling light and an accent light at the same time. Similar to a candle, the light heads can be turned on and off individually. Due to its three flexible light arms, and with each light head twistable by 270 degrees your room can be variably accented.

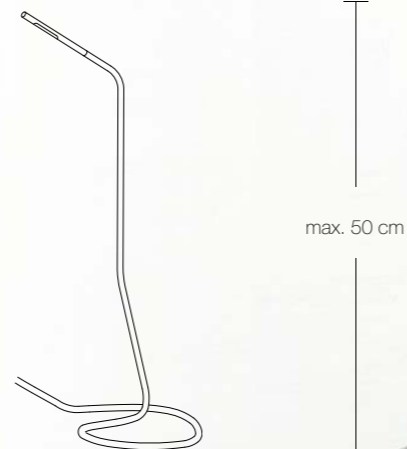


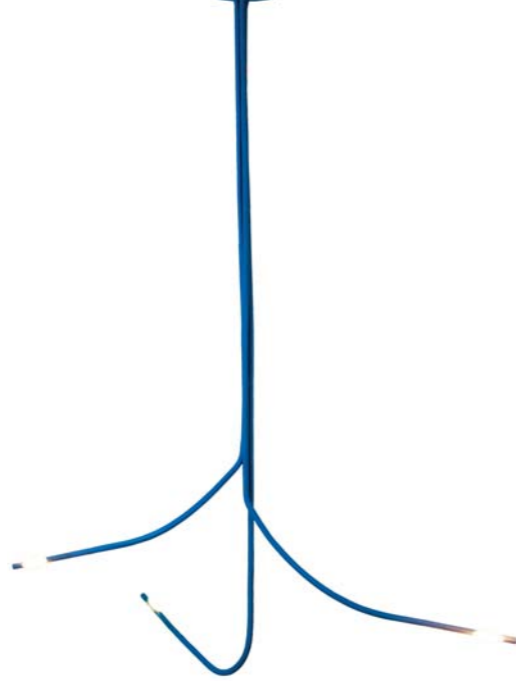
.ito pibe | Das kleine Glanzstück

Die .ito pibe ist mehr als eine elegante und puristische Designerleuchte. Sie lässt sich spielend in alle Richtung verformen und bietet Ihnen vielseitige Verwendungsmöglichkeiten gepaart mit neuester LED-Technik. Ihrer Fantasie sind keine Grenzen gesetzt, sie wird Ihrem Verständnis von Form und Nutzen gerecht werden – denn Sie haben es in der Hand!

.ito pibe | the little highlight

The .ito pibe is much more than an elegant and puristic designer lamp. It can easily be shaped in many ways and offers a wide field of applications combined with latest LED technology. There is no limit to your imagination. It will comply with your understanding of shape and benefit - It's in your hands!




Farben/Colours:

■ Graphitschwarz/graphite black

■ Rapsgebl/rape yellow

■ Himmelblau/sky blue

Leuchtmittel/Lamp:

High Power LED (integriert), 9 Watt, RA > 90, 795 lm, 3500 K/High Power LED (integrated), 9 Watt, CRI > 90, 795 lm, 3500 K



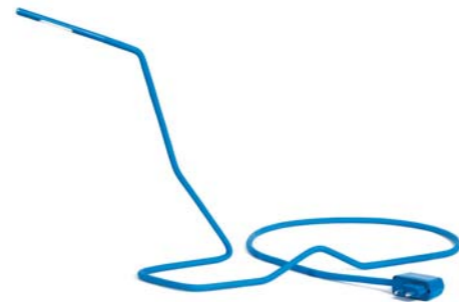
■ Feuerrot/fire red

Leuchtentyp/Type of light:

Decken-, Akzentleuchte/Ceiling Light, Accent Light

Funktionsweise/Functionality:

Das Kabel ist in alle Richtungen zu biegen und anzupassen/The light is bendable in any direction to fit your individual needs



Farben/Colours:

■ Graphitschwarz/graphite black

■ Rapsgebl/rape yellow

■ Himmelblau/sky blue

Leuchtmittel/Lamp:

High Power LED (integriert), 3 Watt, RA > 90, 250 lm, 2700 K/High Power LED (integrated), 3 Watt, CRI > 90, 250 lm, 2700 K



■ Feuerrot/fire red

Leuchtentyp/Type of light:

Tisch-, Wand-, Klemmleuchte/Table, Wall, Clamping Light

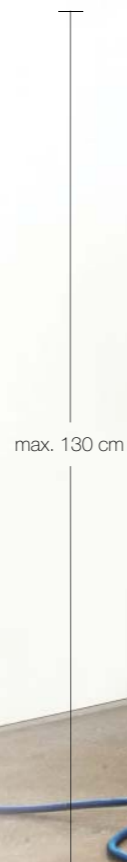
Funktionsweise/Functionality:

Das Kabel ist in alle Richtungen zu biegen und anzupassen/The light is bendable in any direction to fit your individual needs

.ito flaco | Die farbige Linie in ihrem Raum

Die .ito flaco ist eine Linie in vollendeter Schönheit. Diese Standleuchte mutet so filigran an, dass sie unwirklich erscheint. Eine surreale farbige Linie mit großer Leuchtkraft vor einer weißen Wand.

Wie bei den übrigen Leuchten ist auch dieses Mitglied der .ito Serie wunderbar wandelbar und von Ihnen in Form und Nutzen frei zu bestimmen. Für gleichzeitig hohe Lichtintensität und Energieeffizienz sorgt neueste LED-Technik.



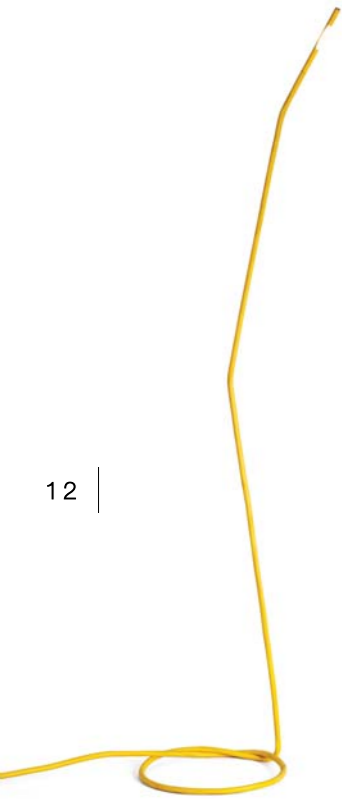
max. 130 cm

.ito flaco | the coloured line in your space

The .ito flaco is a line of perfect beauty. It appears so filigree, that it almost seems unreal, a surreal coloured line with great luminance in front of a white wall.

Due to a special metal core inside the cable coating it can be changed and reshaped individually by hand at any time and offers a wide field of applications combined with latest LED technology.



**Farben/Colours:**

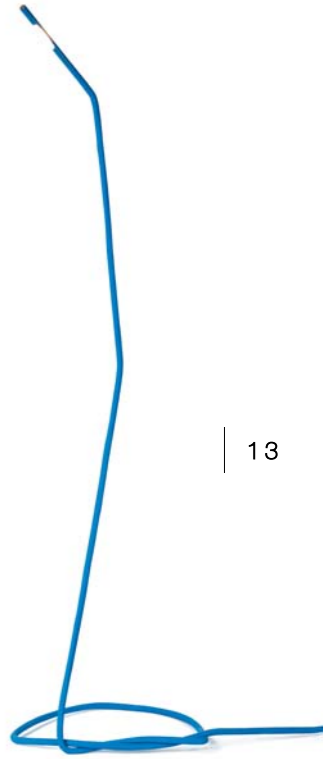
■ Graphitschwarz/graphite black

■ Rapsgelb/rape yellow

■ Himmelblau/sky blue

Leuchtmittel/Lamp:

High Power LED (integriert), 3 Watt, RA > 90, 265 lm, 3500 K/High Power LED (integrated), 3 Watt, CRI > 90, 265 lm, 3500 K



■ Feuerrot/fire red

Leuchtentyp/Type of light:

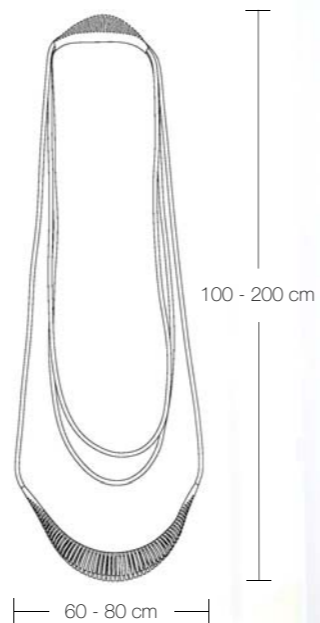
Stand-, Wand-, Klemmleuchte/Floor, Wall, Clamping Light

Funktionsweise/Functionality:

Das Kabel ist in alle Richtungen zu biegen und anzupassen/The light is bendable in any direction to fit your individual needs

.collar | Ein Schmuckstück in Ihrem Leben

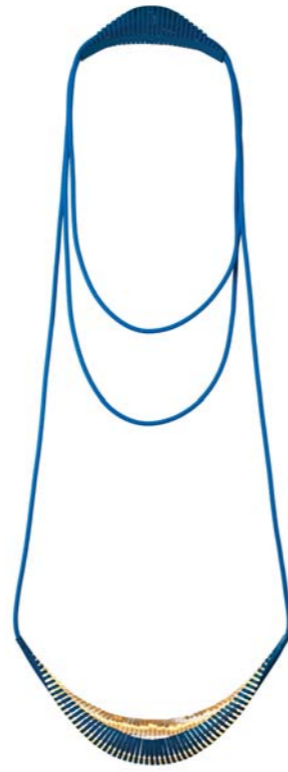
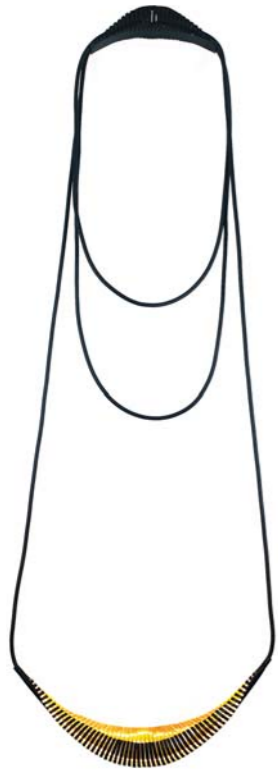
Die .collar verbindet Eleganz mit funktionaler Raffinesse. Die Leuchte lässt sich durch ihren besonderen Schnitt einfach wenden und strahlt entweder als Pendelleuchte nach unten oder als Deckenfluter nach oben. Ihre Gestaltung ist Kontinuität in vollendeter Ästhetik – das Design unterscheidet hierbei nicht zwischen Baldachin, Kabel und Leuchtenkörper als formästhetisch separate Elemente, sondern legt den Akzent auf fließende Übergänge sowohl bei der Farb- als auch bei der Formgestaltung.



.collar | a jewel in your life

The .collar combines elegance with functional sophistication. The lamp shade is designed to either flood the ceiling or to illuminate the floor. Switching from pendular light to uplight is a very simple and impressive possibility to adapt the atmosphere to your momentary sense of life. The composition merges continuity with perfect aesthetics – the design doesn't distinguish between baldachin, cable and lamp shade as aesthetically differently shaped elements, but accents flowing transitions between colours and shapes.





Farben/Colours + Material/Material:

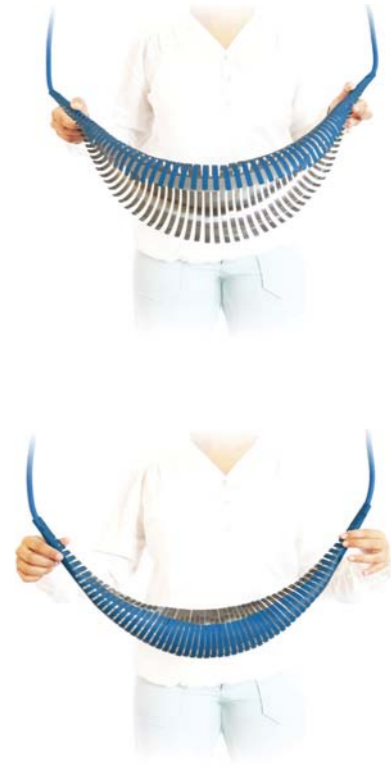
■ + Messing/Brass

■ + Kupfer/Copper

■ + Edelstahl/Stainless Steel

Leuchtmittel/Lamp:

LED Flex Band, 11.5 Watt, RA > 85, 670 lm, 3000 K/LED Flex Stripe, 11.5 Watt, CRI > 85, 670 lm, 3000 K

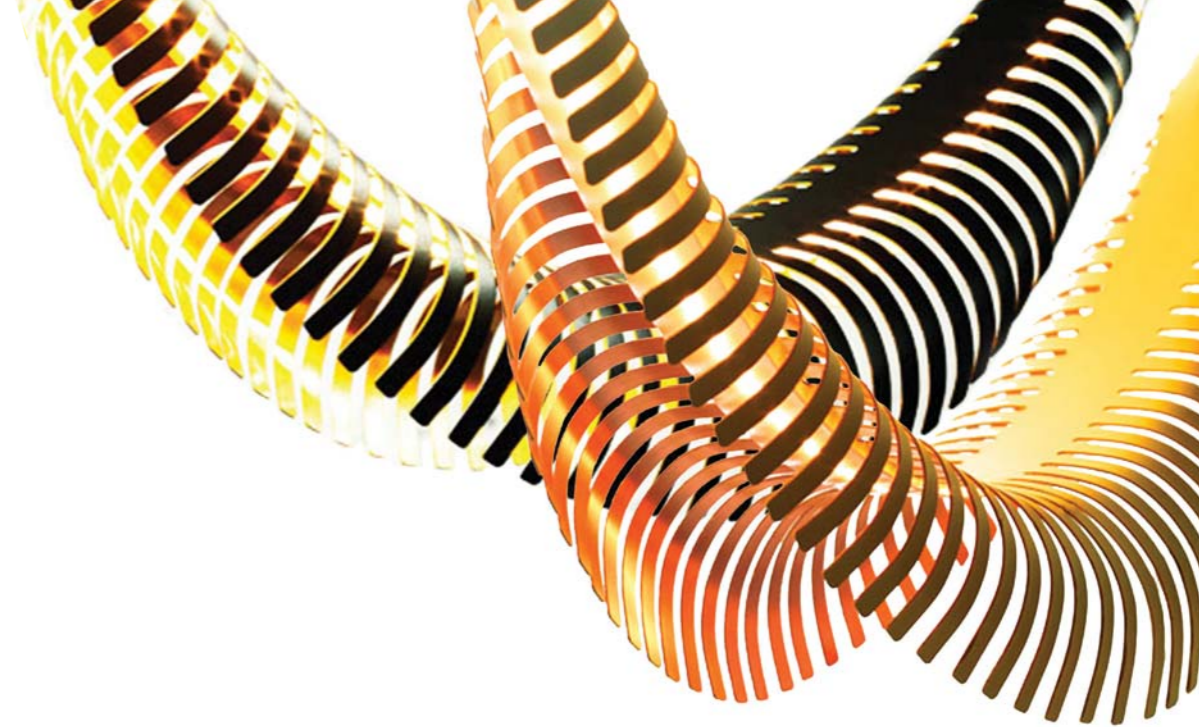


Leuchentyp/Type of light:

Pendelleuchte, Deckenfluter/Pendular light, downlighting or uplighting

Funktionsweise/Functionality:

Der Leuchtschirm ist in seiner Längsachse um 180° drehbar/The light shade can be longitudinally rotated by 180°



Copyright

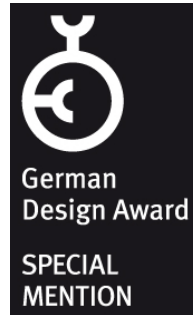
Die Urheberrechte aller Texte und Abbildungen liegen bei cimcima. / Simon Junge GbR. Nachdruck, auch auszugsweise, und Bildrechte nur mit schriftlicher Genehmigung von cimcima. / Simon Junge GbR und unter Angabe der Quelle.

The copyright of all texts and pictures belong to cimcima. / Simon Junge GbR. Reproduction including the reproduction of excerpts and pictures, is allowed only with the written permission of cimcima. / Simon Junge GbR and with indication of the source.

Legal Note

Bei den genannten Farben handelt es sich um die RAL Farbtöne 9011, 1021, 5015 und 3000. Die gelieferten Produkte können von der Abbildung im Katalog leicht abweichen. Die Materialangaben auf Seite 18 beziehen sich auf die Leuchtenschirme. Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

All colours are based on the RAL colour chart. The colours mentioned are 9011, 1021, 5015 and 3000. Delivered products can slightly deviate from those in the catalog. The material indications on page 18 refer to the light shades. Changes and errors excepted.



CONTACT US

CIMCIMA. by Simon Junge
Hasenheide 56, 10967 Berlin
Tel.: +49 (0)30 5484 3267
Mobil: +49 (0)157 8844 3294
Email: mail@cimcima.com
Web: www.cimcima.com